

ALA-ZEITUNG

01 | 2021



Éditorial

• M. René Friederici

ala aktuell

- Impfung vun de Bewunner an de Mataarbechter vun der ala
- Les infirmières de référence d'ala plus se présentent
- Eng nei Rubrik vu Mënsche mat enger Demenz
- T'ass Fuesent bei der ala
- Erënnerungen, Gedanken, Momenter, eenzegaarteg an onvergess
- Presentatioun vum Comité Stratégique vun der ala
- E grouse Merci

Zum Thema Demenz

- Info-Zenter Demenz
- Dossier Coaching
- Alzheimer Europe

Agenda

- Cours fir betrafte Familljen
- Trauerronn
- Familljekrees
- Helpline
- Unterstützte Selbsthilfegruppe
- ala plus, unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst

- Merci
- Spenden/Dons
- Mitglied werden/Devenir membre
- D'Impfambassadeure vun der ala

Impressum

Oplag 1.750 Ex. 4 Mol d'Joer
Editeur Association Luxembourg Alzheimer a.s.b.l.
Redaktioun Association Luxembourg Alzheimer
T. 26 007 - 1
F. 26 007 - 205

Mat frëndlecher Ënnerstëtzung vum



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région



ÉDITORIAL

M. René Friederici, membre du Bureau exécutif et du Conseil d'administration de l'ala

Chères lectrices, chers lecteurs, chers membres de l'Association Luxembourg Alzheimer,

En tant que membre du Conseil d'administration d'Alzheimer Europe depuis octobre 2020, je me suis informé plus amplement sur les évolutions et priorités concernant la maladie d'Alzheimer.

À ce titre, j'aimerais relever quelques constats qui me semblent essentiels :

1. De nos jours, la démence constitue une priorité incontournable pour la santé publique. Conformément à l'adoption en 2017 du Plan mondial d'action par les 194 États membres de l'Organisation mondiale de la Santé, il est prévu que jusqu'en 2025, 75 % des pays auront développé ou mis à jour leur politique nationale en la matière ainsi que leurs stratégies, plans ou cadres législatifs.
2. La réalisation de ce plan mondial, s'accompagne d'une prise de conscience publique de la démence, des symptômes afférents et de sa pertinence, et ce, entre autres, par des campagnes de sensibilisation qui favorisent la consolidation d'une société civile dite « dementia inclusive ».
3. En l'absence continue d'un traitement pour guérir la démence, nous devons continuer à propager et à développer toute initiative qui contribue à la réduction des risques dus au style de vie, au manque d'activité physique, à l'obésité, à la consommation d'alcool, au tabagisme, etc., et ce, aussi bien en ce qui concerne l'individu que la société en général.
4. L'établissement de diagnostics en vue de l'identification à un moment avancé de la démence ainsi que d'un support post-diagnostic doit constituer un droit fondamental de tout individu.

5. À l'horizon 2025, 75 % de tous les pays du monde auront mis en place un meilleur support ainsi que des programmes de formation spécifiques aux soignants et aux familles des malades. Le partage des meilleures pratiques ainsi que la défense des intérêts du personnel de soins constituent un élément essentiel dans l'atteinte des buts visés.

6. Aux niveaux nationaux et communautaires, le développement d'un système d'information ou d'un observatoire de la démence, incluant des indicateurs comme la prévalence, l'incidence, le taux de diagnostics établis, etc. constitue une source inestimable d'information et un instrument de pilotage fiable et utile.

7. Le nombre des résultats et livrables de la recherche et de l'innovation en matière de démence va doubler jusqu'en 2025. Des questions comme « quelles sont les barrières ou les percées concernant le développement de médicaments » ou « qu'est-ce qui se passe au niveau de la recherche sur les soins, espoirs et frustrations » ne trouvent de nos jours pas toujours de réponses satisfaisantes.

En matière de conclusions et de recommandations à ce stade, les opportunités offertes par le Plan mondial d'action de l'Organisation mondiale de la Santé en 2017 ne sont pas près d'être réalisées à l'horizon 2025.

De nos jours, les 50 millions de personnes souffrant dans le monde d'une démence sont loin de disposer de l'information adéquate et des services et support nécessaires, énumérés sommairement ci-avant.

Je reste convaincu que la science et la recherche finiront un jour par réaliser les progrès requis en matière de prévention, de traitement et de moyens curatifs auxquels nous aspirons tous.

ALA AKTUELL

25.1. & 22.2.2021

Impfung vun de Bewunner an de Mataarbechter vun der ala

Méindes, de 25. Januar 2021 war et esou wäit! D'Bewunner aus dem Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ an d'Personal vun der ala goufen zu Ierpeldeng, déi éischte Kéier, géint de Coronavirus geimpft. Méi wéi 90 % vun de Bewunner hu sech impfe gelooss. Alles huet tipptopp geklappt an et war flott, déi vill Leit mat engem Laachen am Gesiicht ze gesinn. Déi 2. Impfung war den 22. Februar virgesinn an och do huet alles perfekt geklappt.

D'ala schléisst sech der Empfehlung vum Gesondheitsministère un a rifft weiderhin op, dass d'Mataarbechter sech sollen impfe loossen. Si ass der Meenung, dass déi Leit, déi am Fleegesecteur schaffen, net nëmmen d'Verantwortung hu fir sech selwer, mee och fir all déi Leit, déi si betreien.

Mir wollten eisen Dokteren, ënnert der Leedung vum Coordinateur, dem Här Dr Jacquemart, och e grouse Merci soe fir hiren Asaz an hir Disponibilitéit.



Les infirmières de référence d'ala plus se présentent

Le travail d'infirmière de référence chez ala plus, le service d'aide et de soins à domicile de l'ala, regroupe un large champ de compétences. Notre rôle est de coordonner les interventions des différents membres du personnel (aide-soignant, aide socio-familial, infirmier, aide-ménagère) auprès de nos clients.

Pour ce faire, nous réalisons des planifications de soins hebdomadaires pour nos antennes de soins à domicile, où tous les acteurs de soins entrent en jeu. Notre but est d'assurer la qualité de tous les soins et services proposés, tout en respectant les habitudes de vie des clients pour leur permettre ainsi d'être en confiance à nos côtés. Nous tenons compte des prestations accordées par l'assurance dépendance, ainsi que des demandes et des besoins des clients, et nous réévaluons constamment les soins que nous leur apportons selon l'évolution de leur état de santé.

Nous nous adaptons sans cesse aux clients et à leur famille pour leur proposer la meilleure prise en charge possible. Nous travaillons aussi en étroite collaboration avec des acteurs de soins extérieurs à notre service : médecin, kinésithérapeute, laboratoires, assistante sociale, aidant, tutelle... pour être présents et participer à toutes les étapes d'une prise en charge globale.

Notre poste nous place au plus près des clients. En effet, nous réalisons des soins auprès d'eux tout en gérant également une partie de l'organi-

sation interne des soins à domicile. Cette proximité avec les clients nous permet de les connaître parfaitement, ce qui est bénéfique pour adapter au mieux la prise en charge au moment de la planification des passages.

Notre objectif premier est de satisfaire le client et sa famille et de leur apporter toute l'aide nécessaire pour qu'ils se sentent entendus et entourés. Nous avons également un rôle de soutien et d'écoute majeur auprès des proches du client. La sécurité des clients et du personnel est aussi notre priorité, d'autant plus pendant la crise sanitaire que nous traversons, et nous nous assurons que tout soit mis en œuvre pour traverser cette période le plus sereinement possible.

Nous veillons enfin à une communication efficace et à une bonne transmission des informations entre les membres de notre équipe, vis-à-vis des familles et des acteurs de soins extérieurs, mais aussi avec les foyers de jour qui sont des intervenants importants de la prise en charge et avec qui nous collaborons étroitement.



De gauche à droite : Justine Muller, Eugénie Schares, Marie Arragon

„Aus EISER Siicht ...“

Eng nei Rubrik vu Mënsche mat enger Demenz

„De Mënsch mat Demenz“ steet bei der ala am Mëttelpunkt. Dës Ausso stellt e Grondwäert vun der ala duer a bilt eng Basis fir eis Missioun an der Berodung a Begleedung vu Mënsche mat enger Demenz an hirem Entourage.

D’ala-Zeitung wëllt zukünfteg Mënsche mat Demenz bei der Gestaltung vun der Zeitung aktiv mat abezéien an si an der neier Rubrik „Aus eiser Siicht ...“ an de Mëttelpunkt stellen, an zwar als Auteuren.

Bei dësem Projet leien der ala zwee Punkte besonnesch um Häerz ...

Éischstens: De jeeweilegen Auteur soll net anonym bleiwen, mee e soll d’Méiglechkeet kréien, sech mat senger individueller Perséinlechkeet virzestellen. De Mënsch, seng perséinlech Geschicht an Usiichte solle bei eiser neier Rubrik e Forum kréien.

Zweetens: Dem Auteur bleibt et fräi iwwerlooss, zu wéi engem Thema hie sech äussere wëllt. Eng kleng biographesch Anekdot, e Statement iwwert d’aktuell Zäitgeschéien, eppes wat hie beweegt an zum Nodenken bréngt, dat hien dem Lieser wëllt matdeelen ... Eis ass et wichteg, dass e Mënsch mat Demenz net derzou verpflichtet gëtt, ëmmer iwwert d’Demenz ze schreiwen.



„Nolauschteren ass liewenswichtig!“

Eisen éischten Auteur ass den Här Robert Grégoire aus dem Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“. Hie schreift zum Thema „Kontaktopnam mat Mënsche mat Demenz“.

„Wéi dacks hunn ech a mengem Liewe schonn Artikele geschriwwen ...“

Nolauschteren ass liewenswichtig – besonnesch fir eeler Leit. Ech spiere ganz genau, wann ech richtig gehéiert ginn a wann et just gemunkelt a gefonkelt ass. Sou domm sinn ech net. Wann een esou deet wéi wann, dat deet mir wéi an da wëll ech kee Kontakt méi. Do sinn ech kategoresch. Kee Smalltalk – soss ginn ech de Big Loser!

Éierlech a riicht eraus soll de Kontakt sinn. Dat spiert ee ganz gutt. De Kontakt muss um selwechten Niveau stattfannen, de Mënsch mat Demenz soll sech am Kontakt net mannerwäerteg fillen. D’Krankheet soll keen Tabu sinn. Ech sinn ëmmer gär dobäi an ech wëll integréiert bleiwen. Kontakt, Kontakt, Kontakt! Näischt wier fir mech méi schlëmm, wéi wann ech mech géif a meng Kummer zeréckzéien a kee Kontakt méi hätt oder géif sichen ... Et muss ee sech net genéieren, fir a Kontakt mat mir ze kommen. Haaptsaach, et ass een éierlech an et lauschtert ee mir och authentesch no.

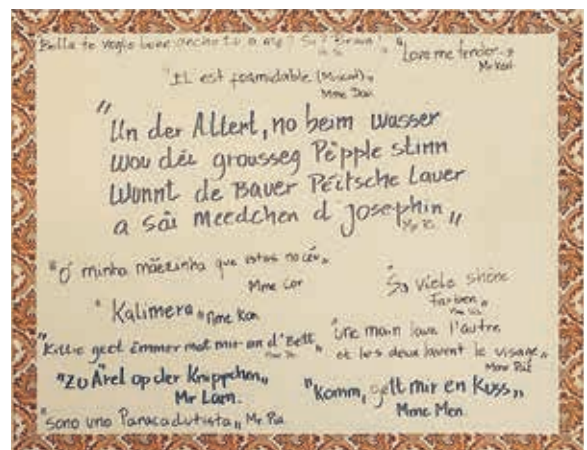
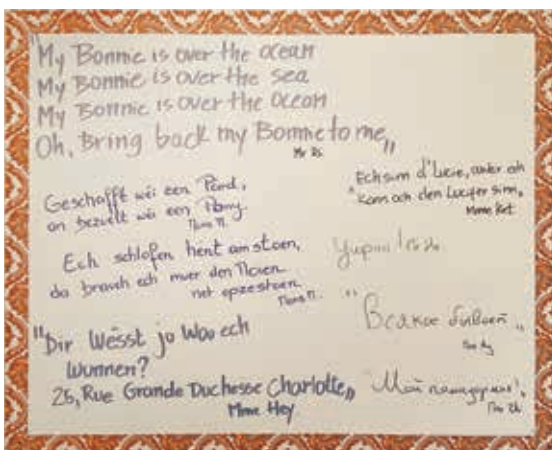
T'ass Fuesent bei der ala

Döst Joer konnt den traditionnelle Fuesbal vun der ala zwar net am Centre Atert zu Bartreng stattfannen, mee am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ an an de Foyere vun der ala ass awer net op d'Fuesstëmmung verzicht ginn. Flott Dekoratiounen, lëschtég Aktivitéiten, hausgemaachte Fueskielcher an natierlech flott Kostümer a maskéiert Fuesboken hunn net dierfe feelen.



Erënnerungen, Gedanken, Momenter, eenzegaarteg an onvergiess.

Déi eng bleiwe laang, déi aner nëmme kuerz. Onofhängeg vun der Dauer während där d'Dagesgäscht de Foyer zu Dummeldeng besichen, hannerloosse si hir Spuere mat Spréch, Wieder, Sätz an Anekdoten. Esou ass d'Iddi opkomm, dës onvergiesslech Wieder op Panneau festzehalen, fir dass dës net vergiess ginn.



Presentatioun vum Comité Stratégique vun der ala

Aus der Equipe Dirigeante gëtt de Comité Stratégique vun der ala.

Am Oktober d'lescht Joer hat d'Equipe Dirigeante e flotten an interaktive Workshop mam Andrea Hoberg. Hei gouf dann zesammen decidéiert, dass aus der Equipe Dirigeante de Comité Stratégique vun der ala soll ginn.

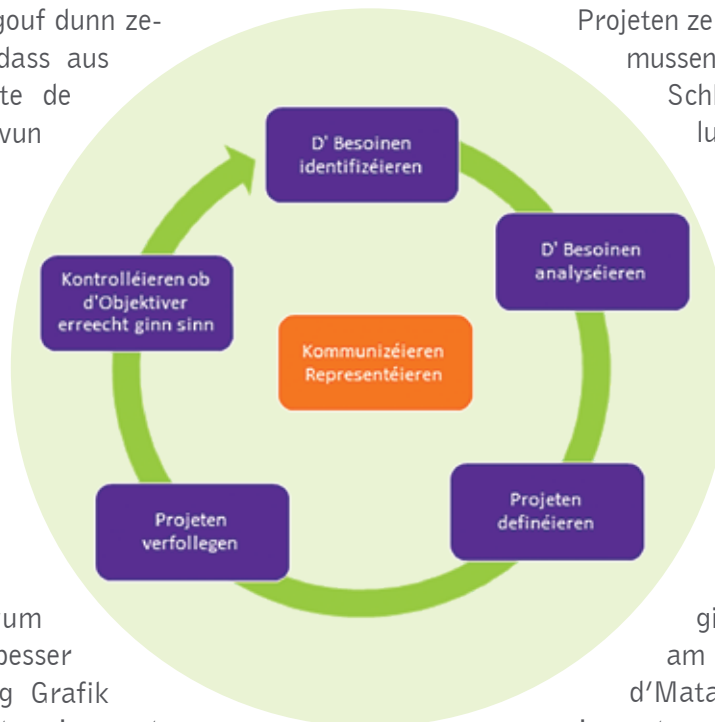
D'Membere vum Comité Stratégique sinn: den Denis Mancini, den Eric Piccotti, d'Lydie Diederich, de Marc Schmetz, d'Michèle Halsdorf an den Tom Petit.

Fir d'Missioun vum Comité Stratégique besser ze erklären, gouf eng Grafik erstellt, wou Dir kënnt gesinn, wat de Comité Stratégique an Zukunft wäert ëmsetzen.

D'Demarche vun dëser Missioun soll domat starten, dass déi allgemeng Besoine vun der ala identifizéiert ginn, wat si wichteg aktuell Themen awer och Theme fir d'Zukunft. Dës Besoine ginn da genau analyséiert, fir esou konkreet Projeten ze definéieren. Dës Projete mussen da realiséiert an zum Schluss natierlech och evaluéiert ginn, fir ze kontrolléieren, ob d'Objektiver konnten erreicht ginn oder net.

Wichteg an all dësen Etappen ass, dass all déi Schrëtt an Erkenntnisser vum Comité Stratégique kommunizéiert ginn.

De Comité Stratégique, deen sech eemol am Mount gesäit, wäert d'Mataarbechter an Zukunft iwwert seng Aarbecht um Lafenden halen an natierlech sinn si invitéiert, hie mat flotten Iddien a Proposen ze fidderen.



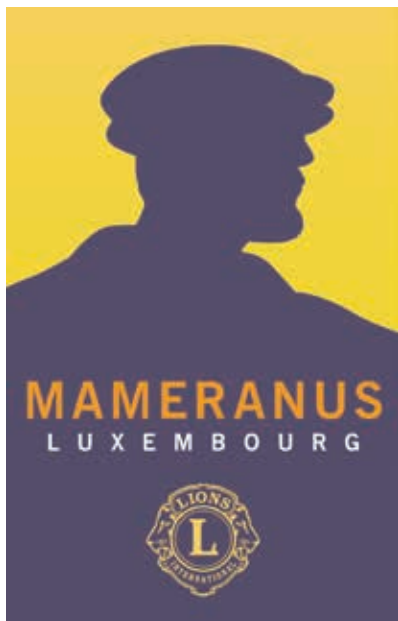
1. Rei vu lénks
no rechts:
Michèle Halsdorf,
Marc Schmetz,
Lydie Diederich.

2. Rei vu lénks
no rechts:
Eric Piccotti,
Denis Mancini,
Tom Petit.

E grouse Merci ...

Lions Club Mameranus

2020 konnt d'Marche gourmande, déi de Lions Club Mameranus all Joer mat der Belle Etoile organiséiert, leider net stattfannen. De Lions Club huet awer decidéiert, der ala e ganz generéisén Don vu 5.000 € ze maachen. Mir soe vu ganzem Häerz e ganz grouse Merci!



Inowai

Déi sanitär Kris huet och Konsequenze fir den associative Milieu. Inowai huet sech solidaresch gewisen an huet 5 Associatiounen, dorënner d'Associatioun Lëtzebuerg Alzheimer, mat engem Don vun 1.000 € ënnerstëtzt. Mir soe villmools Merci.



SIDEN

Op Initiativ vun der Personaldelegatioun hunn d'Mataarbechter vum Siden (Syndicat des eaux résiduaires du Nord) Enn 2019 ugefaang Suen ze sammeln fir e gudden Zweck. Den 23. November 2020 hunn si der ala dunn e Scheck vun 2.220 € iwwerreicht. Mir soen e grouse Merci!





lu | de | fr | en | es | pt

**Demenz werft vill Froen op.
Frot no, amplaz ofzewaarden!**

Är gratis Informationsplaz zum Thema Demenz

COVID-19 et démence : comment les personnes atteintes d'une démence et leurs proches sont-ils touchés ?

Depuis plus d'un an, nous traversons une époque sans précédent. L'incertitude, l'anxiété et les restrictions sanitaires mises en place pour se protéger contre le coronavirus ont eu un impact sur la santé mentale de tous les citoyens. Mais les personnes atteintes de démence et leur famille sont parmi les plus durement touchées.

Double impact sur les personnes atteintes d'une démence

En raison de leurs troubles cognitifs, les personnes atteintes de démence courent un plus grand risque d'exposition au coronavirus. Les problèmes de compréhension et de mémoire rendent les instructions sanitaires difficiles à comprendre et à retenir : la distanciation physique, l'hygiène des mains, les restrictions sur les sorties à l'extérieur ou encore les raisons de porter un masque. En outre, ces conseils changent souvent, augmentant ainsi encore la confusion.

D'un autre côté, en plus d'avoir un risque d'infection plus élevé, les personnes touchées par la démence sont aussi plus vulnérables aux conséquences des consignes sanitaires en vigueur. Ces consignes (notamment la distanciation physique et le masque facial) ont encore un autre impact tout particulier sur ces personnes : la perte soudaine de contacts sociaux et de stimulations, le manque d'échanges et de rencontres augmentent leur isolement, leur anxiété et leur désorientation. Ces mesures ont ainsi encore davantage de conséquences néfastes sur leur santé (risque de changement de comportement, de confusion et de délire – ce qui les expose au risque d'être hospitalisées).

Cette double vulnérabilité et cette difficulté d'adaptation les rendent d'autant plus dépendants de leurs proches et de leurs soignants.

La pandémie a fait basculer ce qui est le plus important pour une personne atteinte de démence : la routine.

Et l'impact sur leurs proches ?

Face à la réduction ou à l'interruption des activités sociales de la personne atteinte de démence et suite à l'arrêt des services de soutien, les proches ont dû s'adapter. Cela a considérablement augmenté leur charge physique et émotionnelle, entraînant un épuisement et un déclin dans leur capacité de résilience. Un cercle vicieux dramatique pour tous.

Quelques conseils pratiques

Alors que les actualités à la télévision et à la radio risquent de déstabiliser les personnes atteintes de démence, il est important de leur expliquer la situation et les mesures prises avec des mots simples et rassurants en leur faisant comprendre qu'elles sont en sécurité et qu'elles ne sont pas seules. Il s'agit aussi de maintenir, autant que possible, le cadre de vie et les routines habituelles telles que le déroulement de la journée. Dans le contexte actuel, l'Info-Zenter Demenz est l'endroit de première information et orientation pour toute question sur la démence.



lu | de | fr | en | es | pt

**Demenz werft vill Froen op.
Frot no, am plaz ofzewaarden!**

Är gratis Informatiounsplaz
fir all Froen zum Thema Demenz.



Info-Zenter
Demenz
☎ 26 47 00

14a, rue des Bains • L-1212 Luxembourg • www.demenz.lu

Zu viel ist zu viel



Der Druck, wenn die alltäglichen Belastungen die Grenzen des Erträglichen überschritten haben, während Corona rücksichtslos auf unbestimmte Zeit weiter wütet.

„Hätte ich nur ein konkretes Datum, wann die Covid-19-Pandemie mit den entsprechend verordneten Schutzmaßnahmen ein Ende nimmt“, klagt Edith beim Telefongespräch. Eine berechtigte Frage, die sich viele Menschen seit über einem Jahr weltweit stellen. Die Bedeutung der Aussage dürfte die Verunsicherung und damit einhergehende Ängstlichkeit vieler mehr oder weniger belasteter Menschen beschreiben, die gerne auf die Unplanbarkeit dieser Krisenzeiten verzichten würden.

Weltweit tragen Bürger unterschiedlicher Altersstufen, Gesinnungen und Nationen ihren zunehmenden Unmut über die auferlegten Freiheitseinschränkungen in die Öffentlichkeit und ihre gewalttätigen Ausschreitungen sind genauso unberechenbar wie das Virus, das man verzweifelt versucht, mit Impfstoffen unter Kontrolle zu bekommen.

„Vernachlässigungen der nötigen Corona-Schutzmaßnahmen sind gefährlicher als die Virusmutanten“, warnt eine besorgte Virologin.

Eine ausreichende Menge an wirksamem Impfstoff und die weltweiten Bestrebungen nach Therapien werden zum Hoffnungsschimmer des ersten Halbjahres 2021.

„Covidzeiten haben durchaus auch positive Konsequenzen, so z. B. auf die diesjährige Urlaubsplanung“, erzählt der junge Pflegedienstleiter eines Altenheims. Er erklärt weiter, dass die Planung ihres Urlaubs vielen Mitarbeitern momentan unmöglich sei und deshalb nerve ihn auch keiner, indem er Druck wegen frühzeitig zu schreibender Dienstpläne auf ihn ausübe. Situationsbedingt erübrigt sich das Streben nach einem Frühbucherrabatt für die

Urlaubsreise und aus diesen Gründen der Unplanbarkeit blieben viele, jährlich wiederkehrende Zankereien und Frustrationen der Teammitglieder, wer denn nun das größere Recht auf Prioritäten habe, aus.

Und doch lässt sich das Konfliktpotential der engagierten Pflegekräfte nicht schönreden: Seit über einem Jahr hält man durch, erträgt die Ungewissheit, verspürt permanent Ängste um infizierte Bewohner/Patienten und Arbeitskollegen und fühlt sich körperlich und seelisch ausgelaugt – ohne ein Ende in Sicht.

Überlastungen in einer vorher nie gekannten Situation fordern ihre Tribute und erschweren die gewaltfreie Kommunikation und das professionell korrekte Verhalten sowie den achtsamen Umgang miteinander.

Der Akku war schon im Sommer leer

Kraftlos, gereizt und niedergeschlagen mag sich so manch einer schon vor sechs Monaten gefühlt haben. „Ich bin nur noch müde, habe vermehrt Kopfschmerzen und meine Nacken- und Rückenverspannungen werden zum Dauerzustand“, stöhnt die diensttuende Krankenschwester im Gespräch mit der Kollegin. „Es hört einfach nicht auf und es ist kein Ende in Sicht, auch wenn ich jetzt mit der Covid-Impfung ein klein wenig Hoffnung schöpfe. Und diese ständige unterschwellige Angst, dass es die Bewohner oder meine Familie erwischt, geht einfach an die Substanz. Ich empfinde es als zermürbenden Dauerprozess der Überbelastung.“

Andere empfinden wohl ähnlich, denn die meisten Gespräche am Arbeitsplatz kreisen um diesen

zusätzlichen Stress, verursacht durch die Pandemie, die jetzt über ein Jahr weltweit wütet und ein bitteres Gefühl der Machtlosigkeit, Ungewissheit und innerer Unruhe verursacht. Leere, die dringend durch Zuversicht und Freude sowie körperliches Wohlbefinden gefüllt werden müsste: Das braucht jeder, damit das Gefühl „wertlos zu sein“ Vergangenheit wird.

Corona drückt auf die Stimmung der Arbeitenden

„In der Krise sinkt der Index der Arbeitsqualität für Luxemburg deutlich, während die Indikatoren für psychische Erkrankungen steigen“, so die alarmierenden Ergebnisse des diesjährigen „Quality of Work Index Luxembourg“, der im Januar in der „Chambre des Salariés“ vorgestellt wurde. Besonders betroffen (40 %) von der steigenden mentalen Belastung scheinen die 16- bis 24-Jährigen zu sein, wobei die familiäre Situation eine wichtige Rolle spielt und Singles das höchste Risiko für emotionalen Stress aufweisen.

Pfleger sind nicht im Homeoffice tätig. Wie hoch bei ihnen die körperlichen und seelischen Belastungen wohl sind, wenn Nervosität, Wut, Langeweile und ein erhöhtes Maß an Unsicherheiten zu sozialen und psychischen Konsequenzen führen können?

Mit zunehmender Dauer der Krise könnten psychische Auffälligkeiten und Drogenkonsum ansteigen, erklärt der Arbeitspsychologe David Büchel.

Präventive Maßnahmen: Der Vertrag mit dem inneren Schweinehund

Wer könnte noch an der Tatsache zweifeln, dass die ganze Welt versucht, die Covid-19-Pandemie in den Griff zu bekommen? Die Entscheider müssen dabei „blind navigieren“, da niemand um die richtige Lösung in einer nie gekannten Krise weiß, und jeder Einzelne mit seinen Ungewissheiten, Ängsten und Nöten sein einziger wirklicher Verbündeter für eine Zeit ohne bekanntes Ende ist.

Bewusst diese Realität annehmen, fegt so manche falschen Erwartungen hinweg

Ein Vertrag mit dem inneren Schweinehund ist einer von vielen möglichen Lösungsversuchen und unterliegt der Macht des Einzelnen, denn über sich

selbst kann man bestimmen und Veränderungen bewirken: wenn man z. B. den täglichen Spaziergang antritt, auch bei einem Wetter, wo nicht einmal der Vierbeiner Lust auf Sauerstoff verspürt, wenn man versucht, mutig in die Pedale zu treten und den Trend der Hochkonjunktur des Drahtesels mitmacht. Täglich die bestens bekannten Atemübungen zur Stressbekämpfung wiederholen, damit gesunde Routinen zum Alltag gehören, um den Kopf von düsteren Gedanken zu befreien, klingt womöglich langweilig, wäre dennoch – mit Hoffnung auf mehr verspürte Gelassenheit – einen Versuch wert.

Seien Sie gnädig gegenüber sich selbst und gönnen Sie sich die heiße Schokolade, ohne die Kalorientabelle anzuschauen, leisten Sie sich die neue Bluse, die Sie gar nicht brauchen, genießen Sie die Muße in den Momenten, wo Sie es nicht schaffen, die Fitness-Übungen durchzuführen und vor allem lieben Sie sich an den miesen Tagen genauso wie an den erfolgreichen.

Tappen Sie nicht in die Falle der unrealistischen Ziele. Es gilt, den Alltag zu erleben und jeder neue Tag bietet die Chance des Neubeginns. Ja, niemand verspricht, dass es einfach ist, die nötige Selbstdisziplin aufzubringen, um sich zu bewegen, wenn man doch so müde ist und die Couch zur besten Freundin beim passiven Fernsehkonsum wird. Geben Sie sich die Chance zu erfahren, wie sich Kontrolle über den eigenen Körper beim Bewegungsprogramm anfühlt, nämlich als das genaue Gegenteil von dem als bedrohlich erlebten eigenen Kontrollverlust in der Pandemie. Covid mutiert und verbreitet sich nach seinen eigenen Regeln, der einzelne Mensch jedoch bestimmt über seine Sichtweisen und sein Tun.

Pflegebedürftige können nicht auf die mutigen Helden des Alltags in dieser Krise verzichten, deshalb die große Bitte an jeden engagierten Helfer, ob professionell, freiwillig oder privat, gut für sich selbst zu sorgen. Sie werden so nötig gebraucht! DANKE, dass ihr alle stark bleibt.

Josée Thill
Lehrerin für Gesundheits- und Pflegeberufe
Fachkraft für Gerontopsychiatrie

Alzheimer Europe formule des recommandations pour améliorer le partage de données dans la recherche sur la démence

Lors d'une réunion en ligne organisée par la députée européenne Deirdre Clune (Irlande) en date du 23 février 2021, Alzheimer Europe a lancé son nouveau rapport intitulé « Partage de données dans la recherche sur la démence », qui examine les changements récents dans la politique de recherche de l'UE et formule des recommandations pour améliorer le partage des données dans la recherche sur la démence.

Dans ce rapport, Alzheimer Europe évalue les paysages juridiques et politiques dans lesquels les chercheurs sur la démence ont dû naviguer depuis le lancement d'Horizon 2020, en 2013. Le rapport identifie les principaux obstacles et catalyseurs pour le partage de données. Il cartographie le portefeuille de recherche d'Horizon 2020 sur la démence, évaluant l'ampleur des investissements de l'UE dans la recherche sur la démence et l'utilisation des données de recherche clinique. Enfin, il passe en revue les sondages récents des chercheurs, des participants à la recherche et des patients, rassemblant leurs perceptions et leurs préoccupations concernant le partage des données.

Principales conclusions :

- À ce jour, plus de 570 millions d'euros ont été investis dans le cadre d'Horizon 2020 dans des projets de recherche sur la démence, dont beaucoup impliquent l'utilisation de données cliniques.
- Bien que les principes de l'Open Access (accès libre) aient été largement approuvés, l'adoption des pratiques de l'Open Data (données ouvertes) varie selon les secteurs et les États membres.
- Le règlement général sur la protection des données (RGPD) n'a pas encore pleinement atteint son objectif de faciliter le partage des données de recherche, en raison d'un manque de clarté perçu et d'une divergence réglementaire entre les États membres.
- Les chercheurs font face à des obstacles techniques et financiers, motivant au partage des données, la perte de la vie privée étant la préoccupation la plus fréquemment citée par les participants à la recherche.

Recommandations clés pour améliorer le partage des données :

- développer des voies pour un partage plus rapide et sécurisé des données de recherche entre les secteurs et au-delà des frontières, y compris les codes de conduite RGPD et les clauses contractuelles standards,
- aider les chercheurs à maintenir les ensembles de données et les plateformes après la fin des projets et intégrer des systèmes de récompenses universitaires qui accordent une plus grande valeur au partage des données et à la transparence,
- accroître la littératie numérique de la population générale, en veillant à ce que les personnes âgées et les groupes vulnérables ne soient pas laissés pour compte,
- impliquer les personnes atteintes de démence dans la conception et la conduite de la recherche, ainsi que dans la gouvernance des données.

Pour télécharger (PDF) :

http://bit.ly/DataSharing_AE

Alzheimer Europe est très reconnaissant à l'égard du soutien de Gates Ventures pour ce rapport sur « Le partage de données dans la recherche sur la démence - le paysage de l'UE ».



AGENDA

Cours fir betrafte Familljen



Wann e Mënsch un Alzheimer oder enger anerer Form vun Demenz erkrankt, bréngt dat eng ganz Rei vu klengen a grouse Verännerunge fir d'ganz Famill an d'soziaalt Ëmfeld mat sech.

D'Betreiung vun engem Familljemember oder enger Persoun aus dem Bekanntekrees mat Alzheimer/Demenz stellt eng grouss kierperlech an emotional Erausforderung duer.

Den Inhalt vum Cours

- Informatioun iwwer d'Demenz
- Austausch mat anere betraffene Familljememberen
- Kommunikatioun mat der betraffener Persoun
- Ëmgang mat de Verhalensweise vum Mënsch mat Demenz
- Informatioun iwwer d'Ënnerstëtzungsméiglechkeeten
- Praxistipps fir den Alldag

D'Ziler vum Cours

- Familljememberen entlaaschten
- Verständnis fir de Betraffenen entwéckelen

De Cours ass gratis an adresséiert sech u Privatpersounen.

Informatiounen zu den Datumen an de Raimlechkeete vum Cours fannt Dir op www.ala.lu

Umeldung per Telefon um 26 007-1 oder per E-Mail: info@alzheimer.lu

Mat frëndlecher Ënnerstëtzung vum



Trauerronn

Dir trauert ëm e Mënsch mat Demenz? An dëser Trauerronn hutt Dir d'Méiglechkeet, iwwer Är Trauer ze schwätzen an Iech mat Leit an enger änlecher Liewenssituatioun auszetauschen.

Et ass en Uert fir nozelauschteren a gehéiert ze ginn. Mir uechte géigesäiteg op Diskretioun.

Den offene Gedanken- an Erfahrungsaustausch an dëser Ronn versicht Betraffener an hirer Trauer ze ënnerstëtzen an Impulser fir den Ëmgang mat der neier Situatioun ze ginn.

D'Trauerronn bitt sech un, wann Dir mat Ärer Trauer net eleng wëllt bleiwen.

Datumer: 8.4.21 – 15.6.21 – 28.07.21 – 8.9.21 – 19.11.21 vu 15.00 bis 16.30 Auer

Uert: Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ 8, Gruefwee | L-9147 Ierpeldeng/Sauer

D'Participatioun un der Trauerronn ass gratis.

Wann Dir Froen hutt oder wëllt un der Trauerronn deelhuelen, da mellt Iech gären ënnert der Nummer 26 007-1.

Familljekrees

Gesprächsgruppen für Angehörige und Bezugspersonen von Menschen mit Demenz

Gruppentreffen

im ca. 4-Wochen-Rhythmus

**Jeden 2. Dienstag im Monat
von 15.30 bis 17.00 Uhr***

In den Räumlichkeiten des
Wohn- und Pflegeheimes „Beim Goldknapp“
8, Gruefwee | L-9147 Erpeldingen an der Sauer

Sie erfahren Entlastung unter anderem durch

- den Austausch mit Menschen in einer ähnlichen Situation,
- neue Wege im Umgang mit den Betroffenen,
- neue Möglichkeiten der Bewältigung,
- Geselligkeit und Freude.

Die Gruppen werden durch den psychologischen Dienst der ala begleitet. Inhaltlich stellen wir uns auf die Themen ein, die von den Familien gewünscht und eingebracht werden.

Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.

* Aufgrund der Corona-Pandemie können die Tage und Uhrzeiten abweichen.

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer: 26 007-452.



Mit freundlicher Unterstützung des



Helpline ala 26 432 432

Oft fällt es Betroffenen und Angehörigen nicht leicht, Beratung und Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Leicht zugängliche Angebote, die spontan und von jedermann genutzt werden können, helfen diese Barriere zu überwinden. Mit dem Alzheimer-Notfalltelefon ist die ala Ansprechpartner für alle Situationen, in denen kompetente Soforthilfe benötigt wird.

Unser Notfalltelefon ist täglich rund um die Uhr erreichbar. Unsere Fachkräfte geben in Notfallsituationen kompetente, praktische Ratschläge, informieren über Anlaufstellen und bieten emotionale und psychologische Entlastung. Unsere Beratungsleistung geschieht in Zusammenarbeit mit der Pflegeversicherung, um eine Kostenübernahme praktischer Maßnahmen zu ermöglichen.

Mit freundlicher Unterstützung des



Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz

- Sie haben die Diagnose „Demenz“ erhalten?
- Sie fühlen sich überfordert und alleingelassen?
- Sie suchen den Austausch mit Gleichbetroffenen in einem geschützten Rahmen?
- Sie suchen fachliche Unterstützung und Begleitung?
- Sie möchten Ihre Selbstständigkeit erhalten?

Die Gesprächsthemen der Gruppe werden von den Teilnehmern festgelegt und richten sich nach ihren persönlichen Anliegen und Bedürfnissen. Im Vorfeld an das Gruppennangebot führen wir gerne auch persönliche Gespräche zum gegenseitigen Kennenlernen.

Wann und wo:

Jeden 1. Donnerstag im Monat
von 14.00 bis 15.30 Uhr*

In den Räumlichkeiten der ala:

45, Rue Nicolas Hein | L-1721 Luxemburg

Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer: 26 007-1.

* Aufgrund der Corona-Pandemie können die Tage und Uhrzeiten abweichen.

Mit freundlicher Unterstützung des



ala plus ist unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst, der sich ausschließlich an demenzkranke Menschen sowie ihre Angehörigen richtet. Er ermöglicht eine tägliche Betreuung und Beratung dank eines kompetenten und multiprofessionellen Teams.



Leistungen unseres häuslichen Pflegedienstes ala plus

- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- Pflege, Betreuung und Begleitung im Rahmen der Gesundheitskasse (CNS)
- Hilfestellungen im hauswirtschaftlichen Bereich
- Unterstützung pflegender Angehöriger
- Interventionen und Maßnahmen, die die Autonomie fördern
- Präventionsmaßnahmen, die die Lebensqualität verbessern

Vorteile von ala plus

- Demenzspezifische Hilfe und Pflege
- Flexible und individuelle Betreuung
- Qualifiziertes Personal
- Hohe Pflegestandards
- Breites Leistungsangebot

Zweigstellen von ala plus

- Bonneweg
- Esch/Alzette
- Erpeldingen an der Sauer
- Wintger
- Bad Mondorf

ala plus, der häusliche Hilfs- und Pflegedienst der ala, ist 7 Tage die Woche von 6.00 Uhr bis 22.00 Uhr im Einsatz. Anfragen können per Telefon unter folgender Nummer erfolgen: 26 007-1.

MERCI

D'Associatioun an d'Fondatioun Alzheimer soen e grouse Merci fir d'Ënnerstëtzung

De Famillje vun de Verstuerwenen:

Madame Assunta Costanzi-Orsini
Madame Marina Vispi-Ferranti
Madame Thérèse Koppes-Schmit
Monsieur François Bellwald
Monsieur Themí Lakoglu
Madame Rosette Pedinotti-Mattachini
Madame Christine Lang-Back
Madame Suzanne Mathes-Ries
Monsieur Lucien Lucas
Madame Maria De Jesus Oliveira
Madame Ferny Metzler-Fonck
Monsieur John Dewilde
Monsieur José Luis Madariaga-Céspedes
Madame Julie Zeimet-Kraus
Madame Denise Suzanne Mersch-Heinrich
Monsieur Nicodemo Romeo
Monsieur Gilbert Malservet
Madame Marie-Josée Cimenti-Derrmann
Monsieur Egide Thiennes
Madame Wiltrud Kalmes-Schwarz
Monsieur René Missair-Kieffer
Monsieur Victor Reisdorffer
Madame Anna Granelli-Bredemus
Madame Yolande Petit-Gaspard

Madame Ludmilla Klouda-Procházková
Madame Louise Olinger-Hoffmann
Monsieur Guillaume Losch
Monsieur Amílcar Gomes Ferreira
Madame Vally Wagner-Molitor
Madame Leonie Stammet-Barten
Monsieur Jan Leijten
Monsieur Jaime Silveira Do Rio
Monsieur Henri Quaring
Monsieur Charles Morché
Madame Vicky Schammo-Del Nin
Madame Andrée Rink-Gérardy
Monsieur Johnny Schlimm
Monsieur Paul Roulling
Madame Lydie Britz-Lanners
Madame Liliane Rodenbour-André
Madame Hélène Weiler-Schlessler
Madame Sophie Simon-Lamborelle
Madame Suzette Berg
Madame Martha Thorn
Madame Christa Gouber-Wenner
Madame Josée Gall-Kutzner



SPENDEN

Spenden an die Alzheimer-Stiftung

Mit Ihrer Spende an die Alzheimer-Stiftung können Sie die Projekte der ala unterstützen.

Die Alzheimer-Stiftung ist eine gemeinnützige Vereinigung und kann steuerlich absetzbare Spenden entgegennehmen.

Konten der Alzheimer-Stiftung:

BCEE: LU06 0019 1000 6828 3000
BILL: LU11 0029 1565 1646 9200
BGLL: LU49 0030 1128 5679 0000

DONS

Dons au profit de la Fondation Alzheimer



Grâce à vos dons au nom de la Fondation Alzheimer, vous soutenez les projets de l'ala.

La Fondation Alzheimer est reconnue d'utilité publique et peut recevoir des dons qui sont déductibles sur la déclaration d'impôts.

Les comptes de la Fondation Alzheimer :

BCEE : LU06 0019 1000 6828 3000
BILL : LU11 0029 1565 1646 9200
BGLL : LU49 0030 1128 5679 0000

MITGLIED WERDEN

Beitrittsformular

- ☐ Ich möchte Mitglied der ala werden und überweise meinen Jahresbeitrag in Höhe von 20,00 € auf ein Konto der ala.

Name: _____

Vorname: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

DEVENIR MEMBRE

Formulaire d'adhésion

- ☐ Je souhaite devenir membre de l'ala et je verse ma cotisation annuelle de 20,00 € sur un des comptes de l'ala.

Nom : _____

Prénom : _____

Rue : _____

Code postal/Localité : _____

Tél. : _____

Zurücksenden an // À renvoyer à:

Association Luxembourg Alzheimer asbl
B.P. 5021
L-1050 Luxembourg

Konten der ala // Les comptes de l'ala:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493



Sonia Marzona



Christine Baddé

Mir soen den Impfambassadeure vun der ala
e grouse Merci fir hiren Asaz an hiert Engagement



Sam Grüneisen



Denise Steglich